

DIN EN 14420-3

ICS 23.040.70

Ersatz für
DIN EN 14420-3:2005-05**Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen –
Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet;
Deutsche Fassung EN 14420-3:2013**

Hose fittings with clamp units –
Part 3: Clamp units, bolted or pinned;
German version EN 14420-3:2013

Raccords pour flexibles avec demi-coquille –
Partie 3: Colliers boulonnés ou goupillés;
Version allemande EN 14420-3:2013

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) im DIN
Normenausschuss Kautschuktechnik (FAKAU) im DIN
Normenausschuss Tankanlagen (NATank) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN 14420-3:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Für die deutsche Mitarbeit ist der Arbeitsausschuss NA 082-00-02 AA „Schlauchkupplungen“ im Normenausschuss Rohrleitungen und Dampfkesselanlagen (NARD) verantwortlich.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 14420-3:2005-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) in Abschnitt 2 wurden die Normativen Verweisungen aktualisiert;
- b) ein neuer Abschnitt 3 „Begriffe“ wurde aufgenommen;
- c) in Abschnitt 4 wurde die Anmerkung entfernt;
- d) in 6.1.1.2 wurden die Maße und Grenzabmaße der Klemmfassung K, verschraubt, überarbeitet (siehe Tabelle 4);
- e) in 7.2 wurde die Liste der Werkstoffe für Klemmbackenschalen mit Aluminiumlegierungen ergänzt;
- f) in Abschnitt 8 wurde die Anmerkung entfernt;
- g) die Literaturhinweise wurden überarbeitet;
- h) die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN 2817-2: 1995-05
DIN EN 14420-3: 2005-05

Deutsche Fassung

Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet

Hose fittings with clamp units —
Part 3: Clamp units, bolted or pinned

Raccords pour flexibles avec demi-coquille —
Partie 3: Colliers boulonnés ou goupillés

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 15. Mai 2013 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Spannungsbereich der Klemmfassungen	5
5 Bauarten der Klemmfassungen und Bezeichnungen	6
5.1 Allgemeines	6
5.2 Klemmfassung K, verschraubt.....	6
5.3 Klemmfassung S, verstiftet	7
6 Maße und Gewichte	7
6.1 Klemmfassungen	7
6.2 Schrauben, Muttern und Stifte	13
7 Werkstoffe	14
7.1 Allgemeines	14
7.2 Klemmbakenschaln	14
7.3 Schrauben und Muttern	14
7.4 Stifte	15
8 Kennzeichnung	15
9 Typprüfung und Qualitätskontrolle.....	15
Literaturhinweise	16

Vorwort

Dieses Dokument (EN 14420-3:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 218 „Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2014, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2014 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 14420-3:2004.

Gegenüber EN 14420-3:2004 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- in Abschnitt 2 wurden die Normativen Verweisungen aktualisiert;
- ein neuer Abschnitt 3 „Begriffe“ wurde aufgenommen;
- in Abschnitt 4 wurde die Anmerkung entfernt;
- in 6.1.1.2 wurden die Maße und Grenzabmaße der Klemmfassung K, verschraubt, überarbeitet (siehe Tabelle 4);
- in 7.2 wurde die Liste der Werkstoffe für Klemmbackenschalen mit Aluminiumlegierungen ergänzt;
- in Abschnitt 8 wurde die Anmerkung entfernt;
- die Literaturhinweise wurden überarbeitet;
- die Norm wurde redaktionell überarbeitet.

EN 14420 „Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen“ besteht aus den folgenden Teilen:

- *Teil 1: Anforderungen, Arten der Befestigung und Verbindung, Bezeichnung und Prüfung*
- *Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile*
- *Teil 3: Klemmfassungen, verschraubt oder verstiftet*
- *Teil 4: Flanschanschlüsse*
- *Teil 5: Gewindeanschlüsse*
- *Teil 6: TW Tankwagen-Kupplungen*
- *Teil 7: Hebelarmkupplungen*
- *Teil 8: Symmetrische Kupplungen (System Guillemin)*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Anforderungen für Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen nach EN 14420-1 für Schlauchstutzen nach EN 14420-2 fest.

Der höchst zulässige Arbeitsdruck beträgt 25 bar, die höchst zulässige Arbeitstemperatur beträgt 65 °C.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 586-2, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Schmiedestücke — Teil 2: Mechanische Eigenschaften und zusätzliche Eigenschaftsanforderungen*

EN 1706, *Aluminium und Aluminiumlegierungen — Gussstücke — Chemische Zusammensetzung und mechanische Eigenschaften*

EN 10088-1, *Nichtrostende Stähle — Teil 1: Verzeichnis der nichtrostenden Stähle*

EN 10213, *Stahlguss für Druckbehälter*

EN 12420, *Kupfer und Kupferlegierungen — Schmiedestücke*

EN 14420-1:2013, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 1: Anforderungen, Arten der Befestigung und Verbindung, Bezeichnung und Prüfung*

EN 14420-2, *Schlaucharmaturen mit Klemmfassungen — Teil 2: Schlauchseitige Stutzenteile*

EN 22768-1, *Allgemeintoleranzen — Teil 1: Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung (ISO 2768-1)*

EN 22768-2, *Allgemeintoleranzen — Teil 2: Toleranzen für Form und Lage ohne einzelne Toleranzeintragung (ISO 2768-2)*

EN ISO 3506-1, *Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus nichtrostenden Stählen — Teil 1: Schrauben (ISO 3506-1)*

EN ISO 3506-2, *Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus nichtrostenden Stählen — Teil 2: Muttern (ISO 3506-2)*

EN ISO 4032, *Sechskantmutter (Typ 1) — Produktklassen A und B (ISO 4032)*

EN ISO 4042, *Verbindungselemente — Galvanische Überzüge (ISO 4042)*

EN ISO 4762, *Zylinderschrauben mit Innensechskant (ISO 4762)*

EN ISO 8330:2008, *Gummi- und Kunststoffschläuche und -schlauchleitungen — Vokabular (ISO 8330:2007)*